



PROTOCOLO ENTRE O EXÉRCITO PORTUGUÊS E A “TONDELVIVA - Investimentos Urbanos S.A.”

1. Preâmbulo

1. A celebração do presente protocolo tem como objectivo assegurar aos militares e aos trabalhadores do mapa de pessoal civil do Exército Português, e respectivas famílias, o acesso em condições preferenciais a um conjunto de tratamentos termais disponibilizados pela “**TONDELVIVA - Investimentos Urbanos S.A.**”, nas Termas de Sangemil.

Identificação das partes

Entre:

- a) O **EXÉRCITO PORTUGUÊS**, pessoa colectiva número 600 021 610, como primeiro outorgante, representado neste acto pelo Director de Serviços de Pessoal, Senhor Major-General Aníbal Alves Flambó; e
- b) A “**TONDELVIVA - Investimentos Urbanos S.A.**” com sede social em Edifício Novo Ciclo /Centro de Recursos Culturais – Ala A, Rua Dr. Ricardo Mota 3460-613 TONDELA, pessoa colectiva nº 508 396 913, matriculada na Conservatória do Registo Comercial de Tondela sob o nº 508 396 913, com o capital Social de 50.000 Euros, representada neste ato pelos Srs. Administradores Luís Miguel Saraiva Rodrigues e Jorge Manuel Ferraz Festas, na qualidade, respectivamente, de Presidente do Conselho de Administração e Administrador Delegado, com poderes para outorgar o presente acordo;

É celebrado o presente protocolo de colaboração, nos termos das cláusulas seguintes:

2. Parte dispositiva

Cláusula 1.^a

Objecto

1. O presente protocolo tem por objecto assegurar aos beneficiários indicados no nº1 da cláusula 3^a, o acesso em condições preferenciais, aos serviços no âmbito de tratamentos termais de disponibilizados pela **“TONDELVIVA - Investimentos Urbanos S.A.”**, nas Termas de Sangemil;
2. As condições supra referidas traduzem-se num benefício em relação à tabela de preços praticada para o público em geral, consistindo num desconto de 15 % nos tratamentos termais nas Termas de Sangemil (não aplicável a consultas, inscrição termal e novos produtos-SPA termal).

Cláusula 2.^a

Obrigações do Exército Português

1. O Exército Português compromete-se a divulgar os termos deste protocolo, podendo as formas de divulgação serem previamente acordadas ao nível local, regional e até nacional.
2. Adicionalmente, o Exército Português autoriza a **“TONDELVIVA - Investimentos Urbanos S.A.”** a divulgar os termos do presente protocolo junto dos militares e civis que prestam serviço no Exército.
3. A realização de acções de informação pela **“TONDELVIVA - Investimentos Urbanos S.A.”** nas Unidades, Estabelecimentos e Órgãos do Exército Português estará sempre condicionada à obtenção prévia da autorização do respectivo Comandante, Director ou Chefe.

Cláusula 3.^a

Procedimentos/Obrigações da “TONDELVIVA”

1. Todas as alterações às condições preferenciais anteriormente mencionadas deverão ser comunicadas pela “**TONDELVIVA-Investimentos Urbanos S.A.**”, ao Exército Português, previamente à sua entrada em vigor, para que sejam dadas a conhecer aos beneficiários pela forma mais adequada;
2. A oferta descrita não dispensa a consulta das condições específicas de cada produto ou serviço;
3. Informar a todos os beneficiários interessados os detalhes de todas as opções e formas de pagamentos;
4. Enviar ao Exército, para conhecimento e divulgação alguma informação que se justifique, ou no mínimo semestralmente;

Cláusula 4.^a

Beneficiários

1. São beneficiários deste protocolo todos os militares, os trabalhadores do mapa de pessoal civil do Exército Português, e respectivas famílias devidamente identificados como tal, pelo bilhete de identidade, cartão de serviço de assistência na doença, ou outro documento comprovativo dessa condição;
2. A “**TONDELVIVA - Investimentos Urbanos S.A.**” poderá solicitar aos beneficiários que façam prova da sua qualidade.

Cláusula 5.^a

Encargos financeiros

O Exército Português não assume, a qualquer título, nenhuma responsabilidade, decorrente deste protocolo pelos pagamentos nas aquisições dos bens e serviços que venham a ser contratualizados pelos beneficiários,

competindo à “**TONDELVIVA - Investimentos Urbanos S.A.**” a sua resolução.

Cláusula 6.^a

Comunicação entre as partes

1. Para facilitar a comunicação entre as partes será criada uma comissão de acompanhamento para propor a adoção das medidas julgadas necessárias para cumprimento do presente protocolo.
2. A comissão de acompanhamento reúne-se a pedido de qualquer uma das partes e será constituída por dois elementos de cada uma delas.

Cláusula 7.^a

Aditamentos

O presente protocolo pode ser alterado, por vontade expressa das partes, através de aditamentos, que após assinados, serão juntos ao protocolo, dele passando a constituir parte integrante.

Cláusula 8.^a

Resolução e denúncia

1. As partes poderão a todo o tempo, e com uma antecedência mínima de 60 dias relativamente à data da cessação de efeitos do presente protocolo, denunciar o mesmo mediante carta registada com aviso de recepção dirigida à outra parte, sem necessidade de invocar justa causa, ou qualquer fundamentação;
2. O Exército português poderá proceder à sua resolução quando a condição preferencial prevista no nº 2 da cláusula 1.^a deixar de constituir uma vantagem, quando comparadas com as condições oferecidas à generalidade dos clientes da “**TONDELVIVA - Investimentos Urbanos S.A.**”.
3. A denúncia ou resolução do protocolo, qualquer que seja a causa e

independentemente de quem tome a iniciativa, não exonera a “TONDELVIVA - Investimentos Urbanos S.A.” de cumprir pontualmente e até final os contratos individuais celebrados com os beneficiários.

4. A resolução ou denúncia não confere direito de indemnização a qualquer das partes.

Cláusula 9.^a

Prazo de vigência

Este protocolo entra em vigor na data da sua assinatura e é válido até 31 de Dezembro de 2013, renovando-se sucessiva e automaticamente por períodos sucessivos anuais, salvo se for denunciado, por qualquer dos outorgantes, com uma antecedência mínima de 60 dias relativamente ao termo do período em curso.

Feito em dois exemplares originais, ficando um na posse de cada outorgante.

Assim o outorgaram, em Lisboa, aos 15 dias do mês de JULHO de 2013

Pelo 1.º Outorgante :

*António Alves Fleiter
Fleiter*

Pelo 2.º Outorgante :

tondelviva
Investimentos Urbanos, SA
A administração

Preçário 2013

	Nº de Sessões	Época Normal	Época Económica
Banhos de imersão simples Duches de jacto ou leque Estufa de vapores pés e mãos	1	5,80 €	5,00 €
	7	36,50 €	31,50 €
	14	69,00 €	59,50 €
	21	97,40 €	84,00 €
Banhos de imersão c/ aerobanho Estufa de vapor à coluna Duche Circular Cama termostatzada	1	7,00 €	6,20 €
	7	44,10 €	39,10 €
	14	83,30 €	73,80 €
	21	119,40 €	104,20 €
Estufa de vapor integral Bertholaix	1	9,20 €	8,20 €
	7	58,00 €	51,70 €
	14	109,50 €	97,60 €
	21	154,60 €	137,80 €
Phlebotone	1	8,50 €	7,00 €
	7	53,55 €	44,10 €
	14	101,75 €	83,80 €
	21	145,00 €	119,41 €
Banhos c/ hidromassagem computorizada	1	10,60 €	9,20 €
	7	66,80 €	58,00 €
	14	126,10 €	109,50 €
	21	178,10 €	154,60 €
Duche subaquático	1	13,20 €	10,60 €
	7	83,20 €	66,78 €
	14	158,10 €	126,90 €
	21	225,30 €	180,80 €
Duche Vichy - geral	1	20,00 €	17,00 €
	7	126,00 €	107,10 €
	14	239,40 €	203,50 €
	21	341,15 €	290,00 €
Duche Vichy - regional	1	14,40 €	11,90 €
	7	90,75 €	71,80 €
	14	172,40 €	136,45 €
	21	245,60 €	194,50 €
Irrigação nasal	1	4,00 €	3,60 €
	7	25,20 €	22,70 €
	14	47,60 €	42,80 €
	21	67,20 €	60,50 €
Pulverizações faríngeas Nebulizações individuais	1	4,80 €	4,30 €
	7	30,20 €	27,10 €
	14	57,10 €	51,20 €
	21	80,60 €	72,20 €
Aerossol Sónico	1	5,30 €	4,60 €
	7	33,40 €	29,00 €
	14	63,10 €	54,70 €
	21	89,00 €	77,30 €

Toda a Época
Consultas Médicas **35€** Inscrição Termal **30€** Época Normal **30€** Época Económica **28€**

Cinesiterapia	Nº de Sessões	Época Normal	Época Económica
Piscina de mobilização - grupo	1	8,80 €	7,80 €
	7	55,40 €	49,10 €
	14	104,70 €	92,80 €
	21	147,80 €	131,00 €
Piscina de mobilização - individual	1	15,00 €	12,00 €
	7	94,50 €	75,60 €
	14	179,55 €	143,60 €
	21	255,85 €	204,70 €
Massagem a seco - regional	1	10,50 €	8,40 €
	7	66,20 €	52,90 €
	14	125,00 €	100,00 €
	21	176,40 €	141,10 €
Massagem a seco - geral	1	24,00 €	17,00 €
	7	151,20 €	107,10 €
	14	287,28 €	203,50 €
	21	409,40 €	289,90 €
Mecanoterapia orientada - grupo Gaiola de Rocher Roda de ombro Pesos Bc. Abdominais Espalдар Bicicleta Pedaleira	1	7,00 €	6,20 €
	7	44,10 €	39,10 €
	14	83,30 €	73,80 €
	21	117,60 €	104,20 €
Electroterapia			
Ultrasons Ultrasons subaquático Correntes galvânicas, farâdicas, dia-dinâmicas ou interferenciais Ionização	1	4,40 €	3,90 €
	7	27,70 €	24,60 €
	14	52,40 €	46,40 €
	21	73,90 €	65,60 €
Enfermagem			
Injecções intramusculares Endovenosas	1	3,00 €	
Pensos médios	1	3,00 €	
Acessórios para Tratamentos			
Oliva para irrigação nasal	1	2,75 €	
Bucal para pulverização faríngea	1	5,50 €	
Máscara para nebulização individual	1	7,50 €	
Máscara de aerosol	1	7,50 €	
Fato de banho Senhora (c/ perna)	1	31,10 €	
Fato de banho Senhora (s/ perna)	1	30,10 €	
Fato de Banho de Homem	1	14,05 €	
Touca	1	6,05 €	

Nota: Os preços acima apresentados incluem todas as taxas e impostos legais e poderão ser alterados sem necessidade de aviso prévio. As alterações que ocorram serão afixadas no balneário termal.

novos produtos - SPA termal

Tratamentos Individuais	1 Sessão	2 Sessões	3 Sessões
Massagem tipo Vichy geral	21,00 €	36,00 €	50,00 €
Massagem tipo Vichy regional	15,00 €	25,50 €	36,00 €
Piscina de mobilização - grupo	9,00 €	15,00 €	22,00 €
Massagem a seco - geral	25,00 €	42,50 €	60,00 €
Massagem a seco - regional	12,00 €	20,00 €	29,00 €
Duche subaquático	14,00 €	24,00 €	34,00 €
Hidromassagem computadorizada	11,00 €	19,00 €	26,00 €
Estufa de vapor integral / Bertholaid	10,00 €	17,00 €	24,00 €
Duche circular	8,00 €	14,00 €	19,00 €
Duche jacto	7,00 €	12,00 €	17,00 €

Programas Especiais de Bem Estar	1 Dia	2 Dias	3 Dias
Anti-Stress + Tonificação Hidromassagem computadorizada + Massagem Vichy geral com óleo de amêndoa	30,00 €	51,00 €	72,00 €
Programa Relaxamento Massagem geral + Hidromassagem computadorizada	34,00 €	58,00 €	82,00 €

Consulta Médica Spa* 20€

Toda a Época
Inscrição SPA 5€

Programas Especiais de Bem Estar	1 Dia	2 Dias	3 Dias
Programa Refrescante Hidromassagem computadorizada + Massagem Vichy regional com óleo de amêndoa+ Piscina	32,00 €	54,00 €	77,00 €
Água Relax Estufa de vapor integral + Duche Circular + Hidromassagem computadorizada.	27,00 €	46,00 €	65,00 €
Revitalizante Massagem geral a seco + Duche de Jacto + Banho de imersão c/ aerobanho.	38,00 €	65,00 €	91,00 €

Roupão: 2,25€ / dia | Chinelos (opcional): 1,00€

* Para programas contínuos com duração superior a 3 dias, é obrigatória uma "Consulta Médica Spa" por Época Termal. Programas de Bem - Estar consecutivos (superior a 3 dias), em que não tenha havido "Consulta Médica Spa"; só serão aceites se decorrem com intervalo mínimo de 5 dias.
Para todos os clientes do Bem - Estar, é necessário a assinatura de um Termo de Responsabilidade se não realizar a sua "Consulta Médica Spa".
A administração das Termas de Sangemil, não se responsabiliza pelos eventuais efeitos secundários destes serviços, caso não consulte previamente o nosso médico.

Nota: Os preços acima apresentados incluem todas as taxas e impostos legais e poderão ser alterados sem necessidade de aviso prévio. As alterações que ocorrerem serão afixadas no balneário termal.



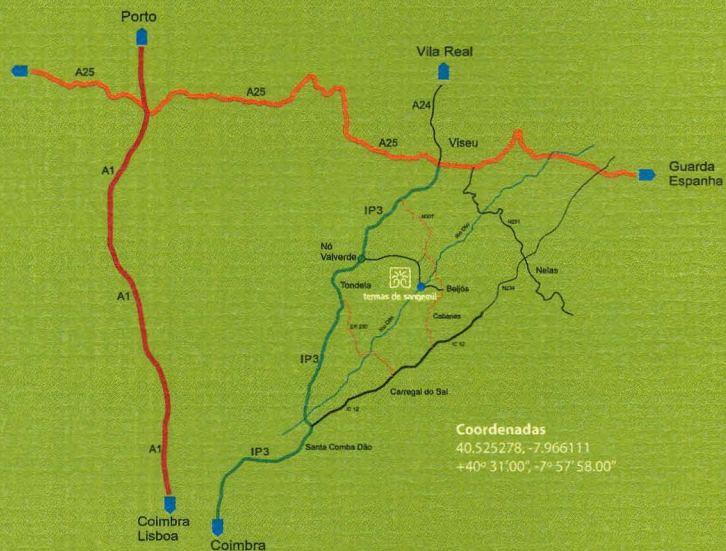
termas de sangemil

Épocas e Horários

Económica > 15 Março a 15 de Junho e 16 Outubro a 30 de Novembro
Normal > 16 de Junho a 15 de Outubro

Horário de Atendimento	2ª feira a Sábado	Domingos e Feriados
15 de Março a 30 de Abril	09h às 12h 15h às 17h	08h às 13h
1 de Maio a 31 de Julho	09h às 12h 15h às 18h	08h às 13h
1 de Agosto a 31 de Outubro	08h às 12h 15h às 19h	08h às 12h 15h às 19h
1 de Novembro a 30 de Novembro	09h às 12h 15h às 17h	08h às 13h

Nota: Durante os meses de Março e Novembro não haverá tratamentos durante a tarde.



Coordenadas
40.525278, -7.966111
+40° 31'00", -7° 57' 58,00"

Termas de Sangemil | Lajeosa do Dão | 3460-160 Tondela | tel. 232 672 460 | fax 232 672 445 | telem. 96 408 2 141 | termasdesangemil@tondelviva.pt
<http://termasdesangemil.tondelviva.pt> | <http://facebook.com/termasdesangemil.pt>

tondelviva
INVESTIMENTOS URBANOS, S.A.



termas de sangemil

Deixe-nos cuidar de si!

15 de Março a 30 de Novembro

TONDELA
MUNICÍPIO DE TONDELA

turismo
MUNICÍPIO DE TONDELA

CARAMULO
www.visitcaramulo.org